

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:251688

09.03.2020-06:51

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 1.410

CONTAINER ID: LB XX XX

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7216015	2511044550	270	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500042696
09.03.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180261352
	P: 18 -LT1		X	0	TBA-500078	501024 9402
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	21294
7216016	2511063351	72	PC	S/	Ring Gear	5500043504
09.03.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE		X	72	TBA-500086	180261353
	P: 12 -LT5		X	0	TBA-500081	501024 9403
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	21295
7216017	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
09.03.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE		X	552	TBA-500086	180261354
	P: 12 -LT3		X	0	TBA-500080	501024 9404
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	21297
7216018	2511142050	270	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500043714
09.03.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180261355
	P: 18 -LT1		X	0	TBA-500078	501024 9405
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7216019	2516100635	160	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
09.03.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE		X	160	TBA-500086	180261356
	P: 8 -LT6		X	0	TBA-500082	501024 9406
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GETRAG B.V. & Co. KG
Werk Neuenstein
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
DE-74632 Neuenstein

GR:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-002244 vom 09.03.2020



20-002244

Ludwigsburg, 09.03.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 12.03.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 09.03.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7216015	7	COLLI	Getriebeteile	1.410	
2	7216016					
3	7216017					
4	7216018					
5	7216019					
Summe:					1.410,00	
Total:					7,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang KUEHNLE-MAGGI S.p.A. Via dei Ciclamini, Str. 70026 Modugno (BA) Datum / Date 12.03.2020				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg MAGNA PT S.p.A. 1-70026 MODUGNO 12.03.2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

Los países en desarrollo de ligeros crecimientos
debido a la mala administración

Die mit der gedruckten Union eingetragenen Rubri-
ken müssen vom Erschütterer ausgestellt werden.

1-15 einschließlich 21+22
 Verantwortung des Absenders.
 A sample sent in respon-
 se to the inquiry.

[illegible]

wala	= Exemplar für Auftragsgeber	blanc	= Exemplar pour commandant	wit	= Exemplar voor lastgever	blanco	= Exemplar per committente	white	= Copy for orderer	hvid	= Exemplar for ordingiver
rosa	= Exemplar für Absender	rosa	= Exemplar du l'expéditeur	rooso	= Exemplar voor afzender	rosa	= Exemplar per mittente	pink	= Copy for sender	roso	= Exemplar for afsender
blau	= Exemplar für Empfänger	bleu	= Exemplar du destinataire	blau	= Exemplar voor geadresseerde	bleu	= Exemplar per destinataria	blue	= Copy for consignee	blau	= Exemplar for modtager
grün	= Exemplar für Frachtführer	vert	= Exemplar du transporteur	groen	= Exemplar voor vervoerder	verde	= Exemplar per trasportatore	green	= Copy for carrier	grøn	= Exemplar for bælorder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 09.03.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs				
5 Begleitende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 251688						
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
7: Paletten/Gefäßteile				87084050	1410,-	
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.						
Bezeichnung des Gutes Nom des marchandises	Gefäßnummer/Numéro d'étiquette	UN-Nummer/Numéro UN	Verpackungsgruppe/Groupes d'emballage	19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein				Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Réductions Zwischensumme/Solde Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Tota à payer		Datum/Date
13 Anweisung des Absenders (Ziel und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (Destination particulière et autres prescriptions particulières) Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
14 Rückstellung Remboursement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom... A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acheminement				19 zu zahlen vom		